

UNIVERSITATEA DIN PITEȘTI
 FACULTATEA de LITERE
 Domeniul: Filologie
 Programul de studii universitare de master
 Traductologie - Limba franceză
 Forma de învățământ: zi

Anul universitar: 2015 -2016
 APROBAT,
 În ședința Senatului din data _____
 PREȘEDINTELE SENATULUI,
 Prof.univ.dr. Mihaela DIACONU

PLAN DE ÎNVĂȚĂMANT

Anul: I

Semestrul: I (1) 14 sept

Nr. crt.	Disciplina		Ore/saptamana				PC	Forma eval.
	Denumire	Cod	C	S	L	P		
Discipline obligatorii (O)								
1	Teoria traducerii	36.02.F.1.O.4.01	2				6	E
2	Expresivitatea limbii române	36.02.F.1.O.4.02	2				6	E
3	Atelier de traducere	36.02.S.1.O.4.03		4			6	E
4	Atelier de traducere simultană	36.02.S.1.O.4.04		2			3	C
5	Informatică aplicată	36.02.C.1.O.4.05	1	2			3	C
TOTAL discipline obligatorii (O)			5	8	0	0	24	
Discipline opționale (A)								
6	Opțional A1 Limbaje de specialitate / Terminologie	36.02.C.1.A.4.06	2				6	E
TOTAL discipline opționale (A)			2	0	0	0	6	
TOTAL discipline obligatorii (O) și opționale (A)			7	8	0	0	30	
TOTAL ore pe săptămână			15					
Discipline liber alese (L)*								
TOTAL discipline liber alese (L)			0	0	0	0	0	

Anul: I

Semestrul: II (2) 14 sept

Nr. crt.	Disciplina		Ore/saptamana				PC	Forma eval.
	Denumire	Cod	C	S	L	P		
Discipline obligatorii (O)								
7	Teoria și practica traducerii	36.02.F.2.O.4.07	2				6	E
8	Teoria textului	36.02.F.2.O.4.08	2				6	E
9	Interculturalitate și traducere	36.02.F.2.O.4.09	1	1			6	E
10	Nivele și registre de limbă	36.02.S.2.O.4.10		1			3	C
11	Atelier de traduceri specializate	36.02.S.2.O.4.11		4			6	E
12	Atelier de traducere	36.02.S.2.O.4.12		2			3	E
TOTAL discipline obligatorii (O)			5	8	0	0	30	
Discipline opționale (A)								
TOTAL discipline opționale (A)			0	0	0	0	0	
TOTAL discipline obligatorii (O) și opționale (A)			5	8	0	0	30	
TOTAL ore pe săptămână			13					
Discipline liber alese (L)*								
20								V
21								V
22								V
TOTAL discipline liber alese (L)			0	0	0	0	0	

RECTOR,
 Conf.univ.dr.ing. Dumitru CHIRLEȘAN

DECAN,
 Conf.univ.dr. Valentina STÎNGĂ

DIRECTOR DEPARTAMENT,
 Lect.univ.dr. Adina DUMITRU

UNIVERSITATEA DIN PITEȘTI
 FACULTATEA de LITERE
 Domeniul: Filologie
 Programul de studii universitare de master
 Traductologie - Limba franceză
 Forma de învățământ: zi

Anul universitar: 2016 2017
 APROBAT,
 În ședința Senatului din data _____
 PREȘEDINTELE SENATULUI,
 Prof.univ.dr. Mihaela DIACONU

Anul: II

Semestrul: I (3) 14 sapt

Nr. crt.	Disciplina		Ore/saptamana				PC	Forma eval.
	Denumire	Cod	C	S	L	P		
Discipline obligatorii (O)								
13	Tehnici de redactare si editare	36.02.F.3.O.4.13	2				6	E
14	Traducătorul și piața de traducere	36.02.D.3.O.4.14	2				6	E
15	Atelier de traducere	36.02.S.3.O.4.15		4			6	E
16	Traducere asistată de calculator	36.02.S.3.O.4.16		2			4	C
17	Practică de traducere (1)	36.02.S.3.O.4.17		2			2	C
TOTAL discipline obligatorii (O)			4	8	0	0	24	
Discipline opționale (A)								
18	Opțional A3: Traducere creativa / Localizare	36.02.F.3.A.4.18	2				6	E
TOTAL discipline opționale (A)			2	0	0	0	6	
TOTAL discipline obligatorii (O) și opționale (A)			6	8	0	0	30	
TOTAL ore pe săptămână			14					
Discipline liber alese (L)*								
TOTAL discipline liber alese (L)			0	0	0	0	0	

Anul: II

Semestrul: II (4) 12 sapt

Nr. crt.	Disciplina		Ore/saptamana				PC	Forma eval.
	Denumire	Cod	C	S	L	P		
Discipline obligatorii (O)								
19	Comunicare interculturală	36.02.D.4.O.4.19	2				6	E
20	Multilingvism și traducere în instituțiile europene	36.02.F.4.O.4.20	2	2			8	E
21	Metodologia cercetării traductologice	36.02.S.4.O.4.21	2				6	E
22	Practică de cercetare	36.02.F.4.O.4.22		2			2	C
23	Practică de traducere (2)	36.02.S.4.O.4.23		2			2	C
TOTAL discipline obligatorii (O)			6	6	0	0	24	
Discipline opționale (A)								
24	Opțional A4: Instituții europene și comunicare internațională / Pragmatica	36.02.F.4.A.4.24	2				6	E
TOTAL discipline opționale (A)			2	0	0	0	6	
TOTAL discipline obligatorii (O) și opționale (A)			8	6	0	0	30	
TOTAL ore pe săptămână			14					
Discipline liber alese (L)*								
25	Susținerea disertației	36.02.C.4.L.4.25				8	10	V
TOTAL discipline liber alese (L)			0	0	0	8	10	

** În primele patru săptămâni se fac cinci ore de practică.

RECTOR,
 Conf.univ.dr.ing.Dumitru CHIRLEȘAN

DECAN,
 Conf.univ.dr. Valentina STÎNGĂ

DIRECTOR DEPARTAMENT,
 Lect.univ.dr. Adina DUMITRU